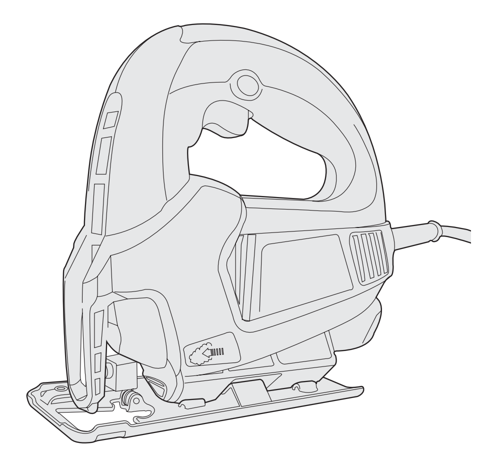


Single Speed Jigsaw

INSTRUCTION MANUAL



Catalog Number
7662

THANK YOU FOR CHOOSING BLACK & DECKER!
GO TO WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER
TO REGISTER YOUR NEW PRODUCT.

BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON PLEASE CALL

1-800-544-6986

BEFORE YOU CALL, HAVE THE FOLLOWING INFORMATION AVAILABLE, CATALOG No., TYPE No., AND DATE CODE . IN MOST CASES, A **BLACK & DECKER** REPRESENTATIVE CAN RESOLVE THE PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO BLACK & DECKER.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

CAT. NO. 7662 FORM NO. 90510243 Copyright © 2007 Black & Decker MAR. '07 Printed in China

⚠ General Safety Rules

⚠**WARNING! Read all instructions.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1) Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control*

2) Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock*
b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tool may result in serious personal injury.*
b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.** *Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
c) **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in.** *Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.*
d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts. Air vents often cover moving parts and should also be avoided.*
g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of these devices can reduce dust-related hazards.*

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Specific Safety Rules

- **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- **Keep hands away** from cutting area. Never reach underneath the material for any reason. Hold front of saw by grasping the contoured gripping area. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.
- **Keep blades sharp.** Dull blades may cause the saw to swerve or stall under pressure.
- **When cutting pipe or conduit** ensure that they are free from water, electrical wiring, etc.
- **Allow the motor to come to a complete stop before withdrawing the blade from the kerf (the slot created by cutting).** A moving blade may impact the workpiece causing a broken blade, workpiece damage or loss of control and possible personal injury.
- **Never hold work in your hand, lap or against parts of your body when sawing.** The saw my slip and the blade could contact the body causing injury.
- **Keep handles dry, clean, free from oil and grease.** This will enable better control of the tool.
- **Use extra caution when cutting overhead and pay particular attention to overhead wires which may be hidden from view.** Anticipate the path of falling branches and debris ahead of time.
- **Clean out your tool often, especially after heavy use.** Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create an electric shock hazard.
- **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods, and limit daily time of use.

⚠**WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:**

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

⚠**WARNING:** Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

⚠**CAUTION: Wear appropriate hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.**

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠ **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

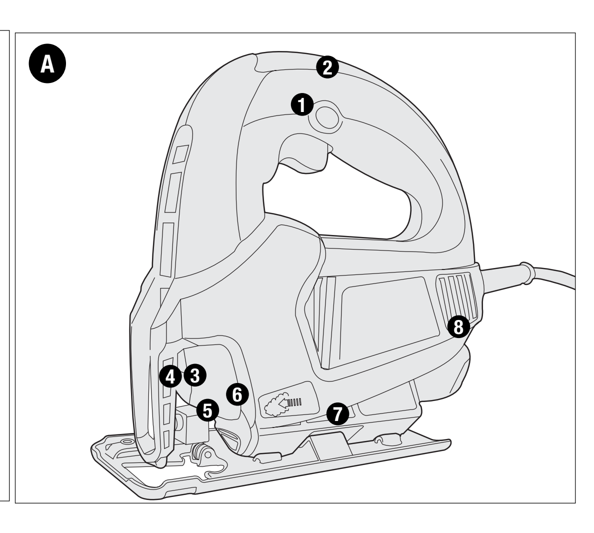
CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

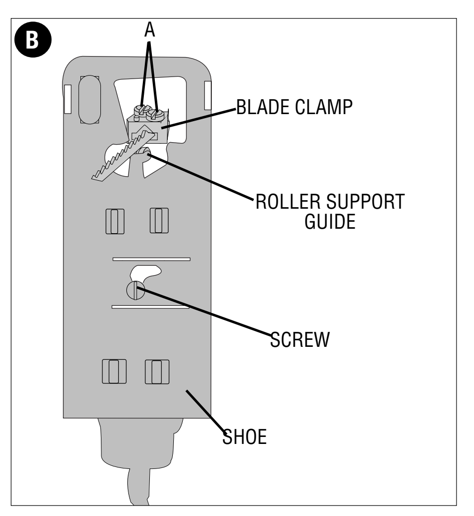
The label on your tool may include the following symbols.

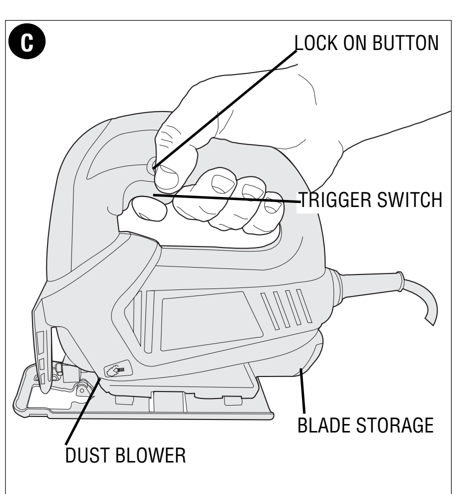
V	volts	A	amperes
Hz	hertz	W	watts
min	minutes	∿	alternating current
⎓	direct current	n_o	no load speed
⧈	Class II Construction	⏚	earthing terminal
⚠	safety alert symbol	.../min	revolutions or reciprocations per minute

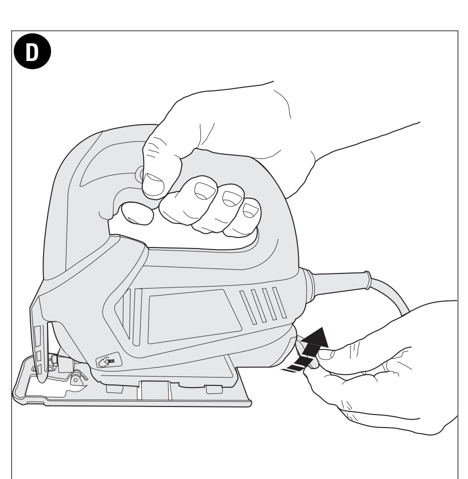
Features - Figure A

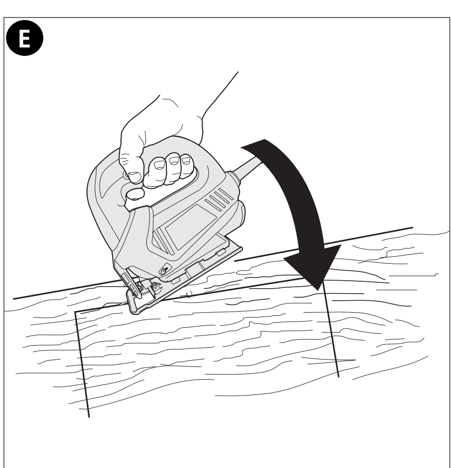
1. Single speed switch
2. Lock-on button
3. Saw blade clamp
4. Saw blade clamp screws
5. Saw blade support roller
6. Dust blower
7. Shoe plate
8. Saw blade storage compartment

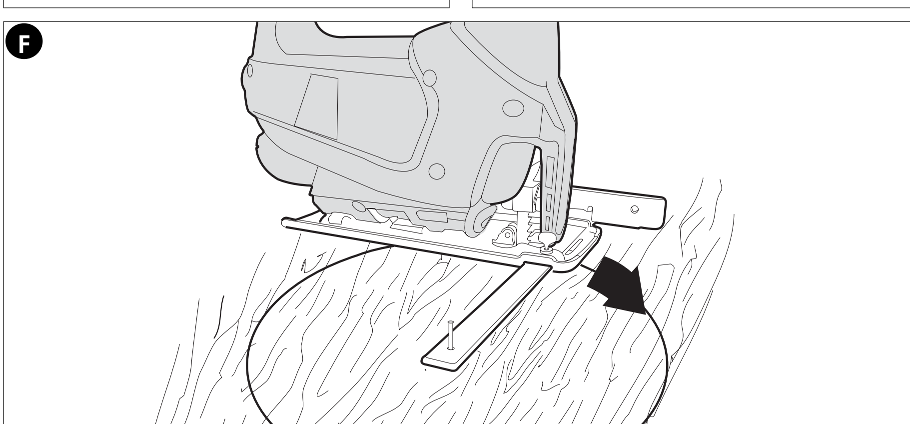


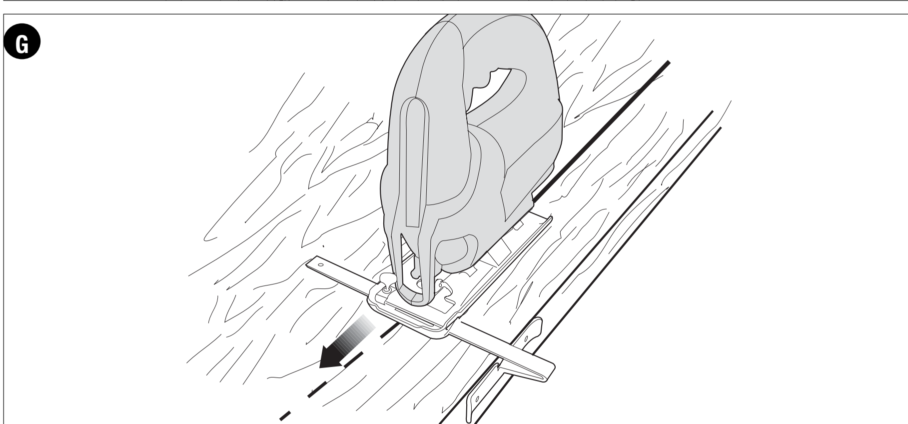












USE OF EXTENSION CORDS

Make sure the extension cord is in good condition before using. Always use the proper size extension cords with the tool – that is, proper wire size for various lengths of cord and heavy enough to carry the current the tool will draw. Use of an undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. For proper size cords see chart below.

Minimum Gage for Cord Sets					
Volts		**Total Length of Cord in Feet**			
120V		0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V		0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)
Ampere Rating					
More Than	Not more Than	American Wire Gage			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	Not Recommended	

MOTOR

Be sure your power supply agrees with nameplate marking. 120 Volts AC only means your tool will operate on standard 60 Hz household power. Do not operate AC tools on DC. A rating of 120 volts AC/DC means that you tool will operate on standard 60 Hz AC or DC power. This information is printed on the nameplate. Lower voltage will cause loss of power and can result in over-heating. All Black & Decker tools are factory-tested; if this tool does not operate, check the power supply.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Assembly/Adjustment Set-up

INSTALLING BLADES

⚠**WARNING:** Before attempting any of the following operations, make sure that the tool is switched off and unplugged and that the saw blade has stopped. Used saw blades can be hot.

Using a flat blade screwdriver, loosen (do not remove) the two screws "A" in Figure B. Ensure the blade teeth are facing forward and insert the saw blade shank fully into the blade clamp. Slightly tighten screws alternately to position the blade, then fully tighten screws. To release, turn both screws one turn counterclockwise.

Note: To improve cutting performance, ensure back of blade is touching blade support roller. See "Roller Support Guide"for instructions on how to change position of blade support roller.

BLADE SUPPORT ROLLER

TURN OFF AND UNPLUG TOOL.

The blade support roller on your jigsaw improves its performance when cutting tough materials by adding support to the blade. This support should be adjusted so that the roller touches the back of the blade when cutting. Ensure the blade is aligned with the groove in the roller. Adjust the support roller by loosening the screw on the bottom of the shoe (Fig.B) and moving the shoe so that the roller touches the back edge of the blade. Retighten screw. Lubricating the guide roller from time to time with a drop of oil will extend the life of the roller.

NOTE: Roller support guide not applicable when shoe is beveled to 45 degrees.

ON/OFF SWITCH

BEFORE PLUGGING YOUR JIGSAW IN, ENSURE THAT THE TRIGGER SWITCH IS IN THE OFF POSITION.

To turn the saw on, squeeze the trigger switch, as shown in Figure C. To turn the tool off, release the trigger switch. The tool can be locked on for continuous operation by fully squeezing and holding the trigger switch while you depress the lock-on button shown in Fig. C. With the lock-on button depressed, release the trigger switch and the tool will continue to run. To release from lock position, squeeze and release the trigger. Always disengage the lock before disconnecting from the power supply.

BEVEL ADJUSTMENT

TURN OFF AND UNPLUG TOOL.

To adjust the bevel angle, loosen the screw (approximately 3 full turns) on the bottom of the shoe, as shown in Figure B. Lift the shoe slightly and pull backward, then set the shoe at 45° and retighten screw. To reset the shoe for a square cut, loosen the screw and move the shoe until it is approximately 90° to the blade. Adjust the blade support roller to the blade and retighten the screw.

GENERAL CUTTING

Be sure board is firmly secured. Hold jigsaw by the handle and operate switch to turn the unit on. Don't attempt to turn on the unit when blade is against material to be cut. This could stall the motor. Place front of shoe on material to be cut and hold jigsaw shoe down firmly against the work surface while cutting. Don't force the tool; let the blade cut at its own speed. Whenever possible, clamp or support work close to the line of cut; when the cut is completed, shut off power and lay the saw aside before loosening the work.

AUTOMATIC DUST BLOWER

To aid visibility when cutting, your jigsaw is equipped with an automatic dust blower (Fig. C) which will keep the work area clear of dust as you saw.

BLADE STORAGE

A convenient blade storage compartment (Fig. D) is provided at the rear of the saw.

METAL & PLASTIC CUTTING

In cutting thin gauge sheet metals, it is best to clamp wood or plywood to the bottom of the metal sheet; this will insure a clean cut without the danger of vibration or tearing of metal. Use a fine-tooth blade for ferrous metals (for those that have an iron content); and use a coarser blade for nonferrous metals (those that do not have an iron content).

Cutting thin metal will take longer than cutting relatively thick wood so do not be tempted to speed up the process by forcing the saw. Spread a thin film of cutting lubricant along the cutting line (any light weight oil).

When cutting laminated plastic, place the finished side down and use a fine tooth hollow ground blade.

POCKET CUTTING

- Measure the surface to be cut and mark clearly with a pencil. Next tip the saw forward until the front edge of the shoe sits firmly on the work surface, but with the blade well clear of it Figure E.
- Turn the tool on and allow it to attain maximum speed by fully depressing the trigger switch.
- Grip the handle firmly and slowly lower the back edge of tool until the blade cuts smoothly into material. Do not move the jigsaw forward along the cut line until the saw blade has completely entered the material and shoe comes to rest flat on its surface.

RIP & CIRCLE CUTTING

Ripping and circle cutting without a pencil line are easily done with the rip fence and circle guide (available at extra cost).

Using the screw supplied with the accessory guide, position as shown in Figure F and thread the screw into the shoe to clamp the fence securely.

When circle cutting, adjust rip fence so that distance from blade to hole in cross bar is at the desired radius and tighten screw (use hole which lines up best with saw blade). Place saw so that hole in cross bar is over center of circle to be cut (make pocket cut, drill hole for blade or cut inward from edge of material to get blade into position). When saw is properly positioned, drive a small nail through hole in cross bar. Using rip fence as a pivot arm, begin cutting circle. For circle cutting, the cross bar should be up, as shown in Figure F.

When ripping, slide the rip fence under the screw from either side of the saw. Set the cross bar at desired distance from blade and tighten screw. For ripping, the cross bar should be down and against the straight edge of the workpiece.

MAINTENANCE

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Possible Solution
• Unit will not start.	• Cord not plugged in.	• Plug tool into a working outlet.
	• Circuit fuse is blown.	• Replace circuit fuse. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at a Black & Decker service center or authorized servicer.)
	• Circuit breaker is tripped.	• Reset circuit breaker. (If the product repeatedly causes the circuit breaker to trip, discontinue use immediately and have it serviced at a Black & Decker service center or authorized servicer.)
	• Cord or switch is damaged.	• Have cord or switch replaced at Black & Decker Service Center or Authorized Servicer.

For assistance with your product, visit our website **www.blackanddecker.com** for the location of the service center nearest you or call the BLACK & DECKER help line at **1-800-544-6986.**

ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: **1-800-544-6986**

⚠**WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-544-6986.**

FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

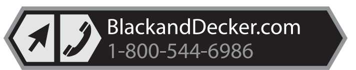
The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools–Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

Free warning label replacement: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-544-6986** for a free replacement.

Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.



See 'Tools-Electric' – Yellow Pages – for Service & Sales





SCIE SAUTEUSE À UNE VITESSE

MODE D'EMPLOI

N° de catalogue 7662

MERCI D'AVOIR CHOISI BLACK & DECKER !
VISITEZ WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER
POUR ENREGISTRER VOTRE NOUVEAU PRODUIT.

AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT, COMPOSER LE

1-800-544-6986

AVANT D'APPELER, AYEZ EN MAIN LE N° DE CATALOGUE ET LE CODE DE DATE. DANS LA PLUPART DES CAS, UN REPRÉSENTANT DE BLACK & DECKER PEUT RÉSOUDRE LE PROBLÈME PAR TÉLÉPHONE. SI VOUS AVEZ UNE SUGGESTION OU UN COMMENTAIRE, APPELEZ-NOUS. VOS IMPRESSIONS SONT CRUCIALES POUR BLACK & DECKER.

CONSERVER LE PRÉSENT GUIDE À TITRE DE RÉFÉRENCE

Règles de sécurité générales

⚠**AVERTISSEMENT! Lire toutes les directives.** Tout manquement aux directives suivantes pose des risques de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure grave. Le terme « outil électrique » dans tous les avertissements ci-après se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

CONSERVER CES DIRECTIVES

1) Sécurité du lieu de travail

a) **Tenir la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les endroits sombres sont souvent des causes d'accidents.*

b) **Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, soit en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*

c) **Éloigner les enfants et les curieux au moment d'utiliser un outil électrique.** *Une distraction pourrait vous en faire perdre la maîtrise.*

2) Sécurité en matière d'électricité

a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche en aucune façon.** *Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.*

b) **Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.*

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à d'autres conditions où il pourrait être mouillé.** *La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d) **Ne pas utiliser abusivement le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique.*

e) **Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à une telle utilisation.** *L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de choc électrique.*

3) Sécurité personnelle

a) **Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention, durant l'utilisation d'un outil électrique, peut se solder par des blessures graves.*

b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire.** *L'utilisation d'un équipement de sécurité comme un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.*

c) **Attention de ne pas mettre en marche l'outil accidentellement. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant tout branchement.** *Transporter un outil électrique alors que le doigt est sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche risque de causer un accident.*

d) **Retirer toute clé de réglage ou clé standard avant de démarrer l'outil.** *Une clé standard ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante peut causer des blessures.*

e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** *Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.*

f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient s'enchevêtrer dans les pièces mobiles.*

g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** *L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.*

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** *L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*

b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** *Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.*

c) **Débrancher la fiche du secteur ou le bloc-piles de l'outil électrique avant de faire tout réglage ou changement d'accessoire, ou avant de ranger l'outil électrique.** *Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants, et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique (ou son manuel d'instruction) d'utiliser ce dernier**. *Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.*

e) **Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées par aucun trouble susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** *Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*

f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** *Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.*

5) Réparation

a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques**. *Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.*

Consignes de sécurité particulières

- **Tenir l'outil par les surfaces isolées prévues à cette fin lorsqu'il risque d'entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon,** car de tels contacts peuvent mettre les pièces métalliques de l'outil sous tension, engendrant des risques de choc électrique.
- **Garder les mains éloignées** des zones de coupe. Ne pas mettre les mains sous la pièce pour quelque raison que ce soit. Saisir la section profilée à l'avant de l'outil. Ne pas mettre les doigts ou le pouce près de la lame à va-et-vient ni de sa bride de serrage. Ne pas stabiliser la scie en saisissant le patin.
- **Maintenir les lames bien aiguisées en tout temps;** les lames usées peuvent faire dévier la scie ou faire caler le moteur lorsqu'on exerce une pression sur l'outil.
- **Lorsqu'on coupe des tuyaux ou des conduits,** on doit s'assurer qu'ils ne renferment pas d'eau ni de fil électrique, etc.
- **Attendre que le moteur s'arrête complètement avant de retirer la lame de l'entaille (la fente créée par la coupe).** Une lame qui bouge peut rebondir contre la pièce et se briser ou endommager la pièce ou encore, faire perdre la maîtrise de l'outil et causer des risques de blessure.
- **Ne tenez jamais le travail dans votre main, recouvrement ou contre des parties de votre corps en sciant.** La scie ma glissade et la lame a pu entrer en contact avec le corps causant des dommages.
- **Garder les poignées propres, sèches et exemptes de toute trace d'huile et de graisse** afin d'éviter de perdre la maîtrise de l'outil.
- **Utiliser la prudence supplémentaire en coupant des fraiss généraux et paie l'attention particulière à au-dessus les fils qui peuvent être cachés de la vue.** Prévoir le chemin de branches et le débris en baisse en avance.
- **Bien nettoyer l'outil périodiquement, surtout après l'avoir utilisé longuement,** car la poussière et les particules métalliques tendent à s'accumuler sur les surfaces internes et peuvent entraîner des risques de choc électrique.
- **Ne pas utiliser cet outil pendant des périodes prolongées.** Les vibrations causées par l'action de fonctionnement de l'outil peuvent blesser en permanence les doigts, les mains et les bras. Porter des gants pour amortir les vibrations, faire des pauses fréquentes et limiter le temps d'utilisation quotidien de l'outil.

⚠**AVERTISSEMENT : Certains outils électriques, tels que les sableuses, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent produire de la poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :**

- le plomb dans les peintures à base de plomb,
- la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie,
- l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique (comme l'arséniate de cuivre et de chrome).

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien aéré et utiliser le matériel de sécurité approprié, tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Éviter tout contact prolongé avec la poussière soulevée par cet outil ou autres outils électriques. Porter des vêtements de protection et nettoyer les parties exposées du corps avec de l'eau savonneuse.** S'assurer de bien se protéger afin d'éviter d'absorber par la bouche, les yeux ou la peau des produits chimiques nocifs.

⚠**AVERTISSEMENT :** Cet outil peut produire et répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Toujours utiliser un appareil respiratoire anti-poussières approuvé par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé du visage et du corps.

⚠**AVERTISSEMENT : Porter un dispositif de protection personnel anti-bruit approprié durant l'utilisation. Sous certaines conditions et pendant toute la durée de l'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à la perte d'audition.**

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

⚠ **DANGER :** Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

⚠ **MISE EN GARDE :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

MISE EN GARDE : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

L'étiquette de l'outil peut comporter les symboles suivants.

V ....volts	A..........................ampères
Hz ....hertz	W ....watts
min..................................minutes	∿ ....courant alternatif
⎓ ....courant continu	n_o ....sous vide
⧈ ....construction de classe II	⏚ ....borne de terre
⚠ ....symbole d´avertissement	.../min ....tours ou courses à la minute

Caractéristiques – Figure A

1. Interrupteur à une vitesse
2. Bouton de verrouillage
3. Bride de serrage de la lame de scie
4. Vis de la bride de serrage de la lame de scie
5. Roulette d'appui de la lame de scie
6. Dépoussiéreur
7. Plaque de la semelle
8. Compartiment de rangement pour lames

RALLONGES

S'assurer que la rallonge est en bon état avant de l'utiliser. Toujours utiliser une rallonge qui convient à l'outil, c'est-à-dire dont le calibre des fils, la longueur du cordon et les valeurs nominales correspondent à l'outil alimenté. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant pourrait causer une chute de tension entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Pour s'assurer qu'on utilise le calibre approprié, consulter le tableau indiqué ci-dessous.

Calibre minimal des cordons de rallonge						
Tension			**Longueur totale du cordon en pieds**			
120V			0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V			0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)
Intensité (A)						
Au moins		Au plus	Calibre moyen des fils (AWG)			
0	-	6	18	16	16	14
6	-	10	18	16	14	12
10	-	12	16	16	14	12
12	-	16	14	12	Non recommandé	

MOTEUR
S'assurer que l'intensité nominale du cordon d'alimentation corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique; sur cette dernière, la mention «120 V c.a.» signifie que l'outil ne doit être branché que dans une prise résidentielle standard de courant alternatif de 60 Hz et non pas dans une prise de courant continu, alors que «120 V c.a. / c.c.» signifie que l'outil peut fonctionner sur une prise standard de 60 Hz de courant alternatif ou continu. Une tension inférieure à celle indiquée pourrait entraîner une perte de puissance et une surchauffe. Tous les outils Black & Decker sont soumis à des essais en usine; si cet outil ne fonctionne pas, on doit d'abord vérifier l'intensité nominale du cordon d'alimentation.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Préparation pour l'assemblage et le réglage

INSTALLATION DES LAMES
⚠**AVERTISSEMENT :** avant de réaliser une des opérations suivantes, s'assurer de la mise hors tension et du débranchement de l'outil et de l'immobilisation de la lame de scie. Les lames de scie utilisées peuvent être chaudes.
À l'aide d'un tournevis à lame plate, desserrer (ne pas enlever) les deux vis « A » de la figure B. S'assurer que les dents de la lame sont vers l'avant, puis insérer le pied de la lame complètement dans la bride de serrage de la lame de scie. Serrer légèrement les vis en alternance pour positionner la lame, puis serrer complètement les vis. Pour dégager, tourner les deux vis d'un tour, dans le sens antihoraire.
Remarque : pour améliorer la performance de coupe, s'assurer que le dos de la lame entre en contact avec la roulette d'appui de la lame. Consulter le « guide de la roulette d'appui » pour connaître les directives sur la façon de changer la position de la roulette d'appui de la lame.

ROULETTE D'APPUI DE LA LAME
ÉTEINDRE L'OUTIL ET LE DÉBRANCHER.
La roulette d'appui de la lame de la scie sauteuse permet d'améliorer la performance de cette dernière lors de la coupe de matériaux résistants en ajoutant un soutien à la lame. Ce support doit être réglé de manière à ce que la roulette d'appui entre en contact avec le dos de la lame au moment de la coupe. S'assurer que la lame est alignée avec la rainure de la roulette d'appui. Régler la roulette d'appui en desserrant la vis située au fond de la semelle (fig. B), puis déplacer la semelle de manière à ce que la roulette d'appui entre en contact avec le bord du dos de la lame. Serrer de nouveau la vis. Lubrifier d'une goutte d'huile la roulette de guidage de temps à autre pour prolonger sa durée de vie.
REMARQUE : il est impossible d'utiliser le guide de la roulette d'appui lorsque la semelle est inclinée à 45 degrés.
Fig. B
Bride de serrage de la lame, Guide de la roulette d'appui, Vis, Semelle

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT
AVANT DE BRANCHER LA SCIE SAUTEUSE, S'ASSURER QUE LA DÉTENTE EST À LA POSITION D'ARRÊT.
Pour mettre en marche la scie sauteuse, presser la détente, comme le montre la fig. C. Pour l'éteindre, simplement relâcher la détente. L'outil peut être verrouillé pour une opération continue. Il suffit de presser et de tenir la détente tout en enfonçant le bouton de verrouillage indiqué à la fig. C. Une fois le bouton de verrouillage enfoncé, relâcher la détente et l'outil continuera de fonctionner. Pour sortir de la position de verrouillage, presser la détente et la relâcher. Toujours dégager le dispositif de verrouillage avant de débrancher l'appareil de la source d'alimentation.
Fig. C
Bouton de verrouillage, Détente, Dépoussiéreur, Rangement de la lame

RÉGLAGE DU BISEAU
METTRE L'OUTIL HORS TENSION ET LE DÉBRANCHER.
Pour régler l'angle de biseau, desserrer la vis (environ 3 tours complets) logée au fond de la semelle, comme le montre la fig. B. Soulever légèrement la semelle, puis la tirer vers l'arrière, la régler ensuite à un angle de 45° et resserrer la vis. Pour régler de nouveau la semelle afin d'avoir une coupe à l'équerre, desserrer la vis, puis déplacer la semelle de manière à ce qu'elle forme un angle d'environ 90° avec la lame. Régler la roulette d'appui par rapport à la lame, puis serrer de nouveau la vis.

COUPE GÉNÉRALE
S'assurer que la planche est bien assujettie. Tenir la scie sauteuse par la poignée, puis activer la détente pour allumer l'outil. Ne pas allumer l'outil si la lame repose contre le matériau à couper. Cela pourrait faire caler le moteur. Mettre l'avant de la semelle sur le matériau à couper et maintenir fermement la semelle de la scie sauteuse contre la surface de travail durant la coupe. Ne pas faire forcer l'outil; laisser la lame couper à sa vitesse. Dans la mesure du possible, assujettir ou soutenir la pièce près de la ligne de coupe; lorsque la coupe est terminée, éteindre la scie et la mettre de côté avant de desserrer la pièce.

DÉPOUSSIÉREUR AUTOMATIQUE
Pour accroître la visibilité durant la coupe, la scie sauteuse est pourvue d'un dépoussiéreur automatique (fig. C), ce qui permet de dégager la zone de travail de la poussière produite durant le sciage.

RANGEMENT DE LA LAME
Un compartiment de rangement de lame pratique (fig. D) est logé à l'arrière de la scie.

COUPE DE MÉTAUX ET DE PLASTIQUE
Pour la coupe de tôle mince, il est préférable de fixer une pièce de bois ou une feuille de contreplaqué sous la tôle; cela assurera une coupe nette sans risque de vibration ou de déchirure du métal. Utiliser une lame à dents fines pour les métaux ferreux (les métaux ayant une teneur en fer) et utiliser une lame plus grossière pour les métaux non ferreux (les métaux sans teneur en fer).
La coupe de métal mince est plus longue que la coupe d'une pièce de bois relativement épaisse, ne pas tenter d'accélérer l'opération en forçant la scie. Étendre un mince film de lubrifiant de coupe le long de la ligne de coupe (toute huile légère fera l'affaire).
Pour la coupe de plastique stratifié, mettre le côté fini vers le bas et utiliser une lame de scie biconcave à dents fines.

DÉCOUPE EN POCHE
- Mesurer la zone à couper et la marquer clairement avec un crayon. Ensuite, incliner la scie vers l'avant de manière à ce que le bord avant de la semelle repose fermement contre la surface de travail, mais loin de la lame, fig. E.
- Allumer l'outil, puis le laisser atteindre sa vitesse maximale en enfonçant pleinement la détente.
- Saisir fermement la poignée et descendre doucement le bord arrière de l'outil jusqu'à ce que la lame coupe le matériau d'un mouvement régulier. Ne pas déplacer la scie sauteuse vers l'avant le long de la ligne de coupe avant que la lame ne soit entrée complètement dans le matériau et que la semelle repose à plat sur sa surface.

SCIAGE EN LONG ET COUPE CURVILIGNE
Le sciage en long et la coupe curviligne sans trait de crayon se font facilement à l'aide du guide longitudinal et du guide circulaire (offerts moyennant des frais supplémentaires).
À l'aide de la vis fournie avec le guide accessoire, positionner comme dans la figure F et enfiler la vis dans la semelle pour bien fixer le guide longitudinal.
Pour la coupe curviligne, régler le guide longitudinal de manière à ce que la distance séparant la lame de l'orifice de la traverse soit au rayon voulu, puis serrer la vis (utiliser le trou qui s'aligne le mieux avec la lame de scie). Placer la scie de manière à ce que l'orifice de la traverse se trouve au-dessus du centre du cercle à couper (effectuer une coupe de poche, percer un trou pour la lame ou couper vers l'intérieur à partir du bord du matériau pour mettre en place la lame). Une fois la scie bien placée, enfoncer un petit clou dans l'orifice de la traverse. Couper le cercle au moyen du guide longitudinal utilisé comme bras pivotant. Pour la coupe curviligne, la traverse doit être à la verticale, comme le montre la figure F.
Au moment du sciage en long, glisser le guide longitudinal sous la vis d'un côté ou de l'autre de la scie. Placer la traverse à la distance voulue de la lame, puis serrer la vis. Pour le sciage en long, la traverse doit être en bas, contre le bord droit de la pièce.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution possible
• L'appareil refuse de démarrer.	• Cordon d'alimentation non branché.	• Brancher l'outil dans une prise qui fonctionne.
	• Le fusible du circuit est grillé.	• Remplacer le fusible du circuit. (Si le produit fait griller de façon répétée le fusible du circuit, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation Black & Decker ou un centre de réparation autorisé.)
	• Le disjoncteur est déclenché.	• Remettre le disjoncteur à zéro. (Si le produit fait déclencher de façon répétée le disjoncteur, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation Black & Decker ou un centre de réparation autorisé.)
	• Le cordon d'alimentation ou la prise de courant est endommagé(e).	• Faire remplacer le cordon ou l'interrupteur au centre de réparation Black & Decker ou à un centre de réparation autorisé.

Pour obtenir de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web **www.blackanddecker.com** pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance **BLACK & DECKER** au **1-800-544-6986.**

ENTRETIEN
Nettoyer l'outil au moyen d'un savon doux et d'un linge humide seulement. Ne jamais laisser de liquide s'infiltrer à l'intérieur de l'outil ni tremper ce dernier dans un liquide quelconque.
IMPORTANT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ de ce produit, toutes les opérations de réparation, d'entretien et de réglage doivent être effectuées dans un centre de service autorisé ou par du personnel qualifié; on ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.

ACCESSOIRES
Les accessoires recommandés pour l'outil sont vendus chez les dépositaires locaux ou dans les centres de service autorisés. Pour obtenir de l'aide concernant un accessoire, composer le **1 800 544-6986.**
⚠**AVERTISSEMENT :** l'usage d'un accessoire non recommandé peut présenter un danger.

INFORMATION SUR LES SERVICES
Black & Decker dispose d'un réseau complet composé de centres de service et de centres autorisés situés partout en Amérique du Nord. Tous les centres de service Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Pour obtenir un conseil technique ou une pièce d'origine ou pour faire réparer un outil, on peut communiquer avec le centre Black & Decker le plus près. Pour obtenir le numéro de téléphone, consulter les pages jaunes sous la rubrique «Outils - électriques» ou composer le **1 800 544-6986.**

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR USAGE RÉSIDENTIEL
Black & Decker (U.S.) Inc. garantit ce produit pour une période de deux ans contre tout défaut de matériel ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais, suivant l'une des deux méthodes suivantes.
La première méthode consiste en un échange seulement. On doit retourner le produit au détaillant qui l'a vendu (pourvu qu'il s'agisse d'un détaillant participant), en respectant les délais stipulés dans sa politique relative aux échanges (normalement de 30 à 90 jours après la vente). Une preuve d'achat peut être requise. On doit vérifier la politique de retour du détaillant pour tout produit retourné après le délai prescrit pour les échanges.
La deuxième méthode consiste à apporter ou à envoyer le produit (prépayé) à un centre Black & Decker ou à un centre de service autorisé aux fins de réparation ou de remplacement, selon notre choix. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes sous la rubrique «Outils - électriques».
Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Elle confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un territoire à l'autre. Toute question doit être adressée au gérant du centre Black & Decker le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.
Remplacement gratuit des étiquettes d'avertissement : Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composez le **1 (800) 544-6986** pour faire remplacer gratuitement vos étiquettes.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques" des Pages Jaunes pour le service et les ventes.





SIERRA CALADORA DE VELOCIDAD ÚNICA

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Catálogo N° 7662

¡GRACIAS POR ELEGIR BLACK & DECKER!
VAYA A WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER
PARA REGISTRAR SU NUEVO PRODUCTO.

ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO, LLAME AL
(55)5326-7100
ANTES DE LLAMAR, TENGA EL NÚMERO DE CATÁLOGO Y EL CÓDIGO DE FECHA PREPARADOS. EN LA MAYORÍA DE LOS CASOS, UN REPRESENTANTE DE BLACK & DECKER PUEDE RESOLVER EL PROBLEMA POR TELÉFONO. SI DESEA REALIZAR UNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS. SU OPINIÓN ES FUNDAMENTAL PARA BLACK & DECKER.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

⚠Normas generales de seguridad

⚠**ADVERTENCIA: Lea todas las instrucciones.** El incumplimiento de las instrucciones enumeradas debajo puede provocar descarga eléctrica, incendio o lesiones graves. El término "herramienta eléctrica" incluido en todas las advertencias enumeradas a continuación hace referencia a su herramienta eléctrica operada con corriente (alámbrica) o a su herramienta eléctrica operada con baterías (inalámbrica).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

1) Seguridad en el área de trabajo
a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.*
b) **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde se encuentran líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
c) **Mantenga a los niños y espectadores alejados de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** *Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.*

2) Seguridad eléctrica
a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** *Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*

b) **Evite el contacto corporal con superficies puestas a tierra, como por ejemplo tuberías, radiadores, rangos y refrigeradores.** *Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.*

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *Si ingresa agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*

d) **No maltrate al cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** *Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.*

3) Seguridad personal

a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica podría provocar daños personales graves.*

b) **Use equipo de seguridad. Siempre utilice protección para los ojos.** *El equipo de seguridad, como las máscaras para polvo, el calzado de seguridad antideslizante, los cascos o la protección auditiva utilizados para condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.*

c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.** *Transportar herramientas eléctricas con su dedo apoyado sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en posición de encendido puede propiciar accidentes.*

d) **Retire las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica**. *Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que se deje conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones personales.*

e) **No se estire. Conserve el equilibrio adecuado y manténgase parado correctamente en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

f) **Vístase apropiadamente. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, las ropas y los guantes alejados de las piezas móviles. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.** *Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas móviles, por lo que también se deben evitar.*

g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios para la recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** *El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*

4) Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.*

b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** *Toda herramienta eléctrica que no puede ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.*

d) **Guarde las herramientas eléctricas que no están en uso fuera del alcance de los niños y no permite que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.*

e) **Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Controle que no haya piezas móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas y toda otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** *Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.*

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado, con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.*

g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la forma prevista para el tipo de herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuanta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada puede provocar una situación peligrosa.*

5) Mantenimiento

a) **Haga que una persona de reparaciones calificada realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y utilice piezas de repuesto idénticas solamente.** *Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.*

Reglas de Seguridad Específicas

- **Cuando realice una operación en la cual la herramienta pueda hacer contacto con cables escondidos, sujétela por las partes con aislamiento antideslizante.** El contacto con un cable con corriente hará que las partes metálicas de la herramienta puedan transmitir una descarga eléctrica al operario.
- **Mantenga sus manos fuera del área de corte.** Nunca se incline por debajo del material por ningún motivo. Sujete la parte frontal de la sierra asiéndola por el área contorneada de agarre. No inserte los dedos o el pulgar cerca de la hoja de vaivén o el sujetador de la hoja. No estabilice la sierra asiéndola por la platina.
- **Mantenga las hojas afiladas.** Las hojas sin filo pueden hacer que la sierra se desvíe o se atasque al estar bajo presión.
- **Al cortar un tubo o conducto portacables,** asegúrese de que estos no contienen agua o cables, etc.
- **Permita que el motor se detenga por completo antes de retirar la hoja de la línea de corte.** Las hojas en movimiento pueden impactar la pieza de trabajo y romperse, dañar la pieza de trabajo o causar la pérdida de control de la herramienta y posibles lesiones corporales.
- **Nunca celebre el trabajo en su mano, regazo o contra partes de su cuerpo al aserrar.** La sierra mi resbalón y la lámina podía entrar en contacto con el cuerpo que causaba lesión.
- **Mantenga las empuñaduras secas, limpias, libres de aceite y grasa.** Esto permitirá un mejor control de la herramienta.
- **Utilice el cuidado extra al cortar de arriba y pagar la atención particular alambres de arriba que se pueden esconder de la vista.** Anticipe el sendero de caer ramas y escombros temprano.
- **Limpie su herramienta con frecuencia, especialmente después de usos prolongados.** El polvo y la arenilla que contienen partículas metálicas se acumulan con frecuencia en las superficies interiores y podrían ocasionar peligro de descarga eléctrica.
- **No opere esta herramienta durante períodos largos de tiempo.** La vibración causada por la acción de operación de esta herramienta puede causar lesiones permanentes a los dedos, las manos y los brazos. Utilice guantes para una mayor amortiguación, tome descansos frecuentes y limite el tiempo de uso diario.

⚠**AVERTISSEMENT : El polvo creado al lijar, aserrar, pulir, taladrar o realizar otras actividades de la construcción, contiene substancias químicas que se sabe producen cáncer, defectos de nacimiento u otros defectos del sistema reproductor. Algunos ejemplos de esos productos químicos son:**

- El plomo de las pinturas a base de plomo,
- La sílice cristalina de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería, y
- El arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente (CCA).

El riesgo que se corre a causa del contacto con esos productos varía según la frecuencia con que usted realice este tipo de trabajos. Con el fin de reducir su exposición a esas substancias químicas, trabaje en un área bien ventilada y utilice un equipo de seguridad reglamentario, tal como una máscara contra el polvo especialmente diseñada para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con el polvo proveniente del lijado, aserrado, amolado y taladrado eléctrico y otras actividades de construcción. Use vestimenta protectora y lave todas las áreas expuestas con agua y jabón.** De entrar polvo en sus ojos, boca, o que este permanezca sobre su piel puede promover la absorción de químicos dañinos.

⚠**AVERTISSEMENT :** El uso de esta herramienta puede generar y/o dispersar el polvo, el cual puede ocasionar lesión respiratoria u otro tipo de lesión grave y permanente. Utilice siempre protección respiratoria NIOSH/OSHA apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas lejos de su cara o su cuerpo.

⚠**ATENCIÓN: Use protección auditiva apropiada cuando usa la herramienta. Bajo ciertas condiciones y el tiempo que se usa la herramienta, el ruido proveniente de este producto podría contribuir a pérdida auditiva.**

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠ **PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **ADVERTENCIA:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **PRECAUCIÓN:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN: utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos.

V ....volts	A..........................amperes
Hz ....hertz	W ....watts
min ....minutos	∿ ....corriente alterna
⎓ ....corriente directa	n_o ....velocidad sin carga
▣ ....construcción clase II	⏚ ....terminales de conexión a tierre
⚠ ....símbolo de alerta seguridad	.../min ....revoluciones o reciprocaciones por minuto

Características - Figura A

1. Interruptor de velocidad única
2. Botón de bloqueo
3. Abrazadera de la hoja de la sierra
4. Tornillos de la abrazadera de la hoja de la sierra
5. Soporte giratorio de la hoja de la sierra
6. Soplador de polvo
7. Placa de la zapata
8. Compartimiento para almacenamiento de la hoja de la sierra

USO DE CABLES DE EXTENSIÓN

Asegúrese que el cable de extensión esté en buenas condiciones antes de usar. Al utilizar un cable de extensión, asegúrese de que sea del tamaño correspondiente a la herramienta, o sea, lo suficientemente "pesado" como para transportar la corriente que la herramienta va a extraer. Un cable de tamaño insuficiente causará una caída en la línea de voltaje resultando en pérdida de energía y recalentamiento. Vea la tabla siguiente para el tamaño apropiado de cable.

Calibre mínimo para cables de extensión

Volts	**Longitud total del cable en pies**			
120V	0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V	0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)
Amperaje Más de - No más de	American Wire Gage			
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	No se recomienda	

MOTOR

Verifique que su suministro de corriente concuerde con el marcaje de la placa de datos. 120 Voltios de corriente alterna (AC) solo indica que su herramienta operará con corriente casera estándar de 60 Hz. No opere herramientas de corriente alterna (AC) con corriente directa (DC). Una potencia de régimen de 120 voltios AC/DC significa que su herramienta operará con corriente estándar de 60 Hz AC o DC. Esta información está impresa en la placa de datos. Un voltaje menor ocasionará pérdida de corriente y puede resultar en recalentamiento. Todas las herramientas Black & Decker se prueban en fábrica; si esta herramienta no funciona, verifique el suministro de corriente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Ensamblado/Regulaciones

INSTALACIÓN DE LAS HOJAS

⚠**ADVERTENCIA:** Antes de intentar cualquiera de las siguientes operaciones, asegúrese de que la herramienta esté apagada y desconectada y que la hoja de la sierra se haya detenido. Las hojas de la sierra que se utilizaron pueden estar calientes.

Con un destornillador de hoja plana afloje (y no retire) los dos tornillos "A" de la figura B. Asegúrese de que los dientes de la hoja miren hacia adelante e inserte el vástago de la hoja de la sierra completamente dentro de la abrazadera de la hoja. Ajuste levemente los tornillos en forma alternativa para colocar la hoja en posición, luego ajuste los tornillos completamente. Para liberar la hoja, gire ambos tornillos una vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj.

Nota: Para mejorar la calidad del corte, asegúrese de que la parte posterior de la hoja toque el rodillo de apoyo de la hoja. Consulte la sección "Guía de apoyo del rodillo" para ver las instrucciones sobre cómo cambiar la posición del rodillo de apoyo de la hoja.

RODILLO DE APOYO DE LA HOJA

APAGUE Y DESENCHUFE LA HERRAMIENTA..

El rodillo de apoyo de la hoja de la sierra caladora mejora su rendimiento al cortar materiales difíciles ya que brinda mayor apoyo a la hoja. Este soporte debe ajustarse de manera que el rodillo toque la parte posterior de la hoja al realizar el corte. Asegúrese de que la hoja esté alineada con la ranura del rodillo. Ajuste el rodillo de apoyo aflojando el tornillo de la parte inferior de la zapata (Fig.B) y moviendo la zapata de manera que el rodillo toque el borde posterior de la hoja. Vuelva a ajustar el tornillo. Lubrique el rodillo guía cada tanto con una gota de aceite para prolongar la vida útil del rodillo.

NOTA: La guía de apoyo del rodillo no es aplicable cuando la zapata está biselada a 45 grados.

Fig. B.

Abrazadera de hoja

Guía de apoyo del rodillo

Tornillo

Mostrar

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

ANTES DE ENCHUFAR LA SIERRA CALADORA, ASEGÚRESE DE QUE EL INTERRUPTOR DISPARADOR ESTÉ EN LA POSICIÓN DE APAGADO.

Para encender la sierra, oprima el interruptor disparador, como se muestra en la figura C. Para apagar la herramienta, suelte el interruptor disparador. La herramienta puede bloquearse para operar en forma continua oprimiendo a fondo y sosteniendo el interruptor disparador mientras presiona el botón de bloqueo que se muestra en la figura C. Con el botón de bloqueo presionado, suelte el interruptor disparador y la herramienta continuará funcionando. Para salir de la posición de bloqueo, oprima y suelte el disparador. Siempre libere el bloqueo antes de desconectar la herramienta de la fuente de energía.

Fig. C.

Botón de bloqueo

Interruptor disparador

Almacenamiento de hojas

Soplador de polvo

AJUSTE DEL BISEL

APAGUE Y DESENCHUFE LA HERRAMIENTA.

Para ajustar el ángulo de bisel, afloje el tornillo (tres vueltas completas aproximadamente) de la parte inferior de la zapata, como se muestra en la figura B. Levante levemente la zapata y tire hacia atrás, luego coloque la zapata a 45° y vuelva a ajustar el tornillo. Para volver a fijar la zapata para un corte en escuadra, afloje el tornillo y mueva la zapata hasta

que esté a 90° aproximadamente con respecto a la hoja. Ajuste el rodillo de apoyo de la hoja a la hoja y vuelva a ajustar el tornillo.

CORTES GENERALES

Asegúrese de que la tabla esté bien sujeta. Sostenga la sierra caladora por el mango y accione el interruptor para encender la unidad. No intente encender la unidad cuando la hoja esté contra el material a cortar. Esto podría atascar el motor. Coloque la parte delantera de la zapata sobre el material a cortar y sostenga la sierra caladora firmemente contra la superficie de trabajo mientras realiza el corte. No fuerce la herramienta, deje que la hoja realice el corte a su propia velocidad. Cuando sea posible, ajuste o apoye la pieza de trabajo cerca de la línea de corte; cuando complete el corte, apague la herramienta y deje la sierra a un costado antes de soltar la pieza de trabajo.

SOPLADOR DE POLVO AUTOMÁTICO

Para mejorar la visibilidad durante el corte, la sierra caladora está equipada con un soplador de polvo automático (Fig. C) que mantendrá la superficie de trabajo libre de polvo mientras realiza el corte.

ALMACENAMIENTO DE HOJAS

La parte posterior de la sierra cuenta con un práctico compartimiento para almacenamiento de hojas (Fig. D).

CORTES EN METALES Y PLÁSTICOS

Al realizar cortes en metales de bajo calibre es mejor sujetar con madera o madera contrachapada la parte inferior de la hoja de metal; esto garantizará un corte limpio sin riesgo de que se produzcan vibraciones o que el metal se rompa. Utilice una hoja de dientes finos para los metales ferrosos (aquéllos que contienen hierro) y use una hoja más gruesa para metales no ferrosos (aquéllos que no contienen hierro).

Los cortes en metales delgados llevarán más tiempo que los cortes en madera relativamente gruesa por lo que no debe intentar acelerar el proceso forzando la sierra. Coloque una película fina de lubricante de corte a lo largo de la línea de corte (cualquier aceite liviano).

Al realizar cortes en plásticos laminados, coloque el lado con la terminación hacia abajo y utilice una hoja ahuecada de dientes finos.

CORTE INTERNO

- Mida la superficie que desea cortar y márquela claramente con un lápiz. A continuación, incline la sierra hacia adelante hasta que el borde delantero de la zapata se apoye con firmeza sobre la superficie de trabajo, pero con la hoja bien alejada de ella, figura E.
- Encienda la herramienta y deje que alcance su velocidad máxima oprimiendo completamente el interruptor disparador.
- Agarre el mango con firmeza y baje lentamente el borde posterior de la herramienta hasta que la hoja corte en forma uniforme el material. No mueva la sierra caladora hacia adelante a lo largo de la línea de corte hasta que la hoja de la sierra haya ingresado completamente en el material y la zapata esté plana sobre la superficie.

CORTES LONGITUDINALES Y CORTES DE CÍRCULOS

Sin utilizar una línea de lápiz, el corte longitudinal y el corte de círculos se realizan fácilmente con una guía para corte longitudinal y una guía de círculo (disponibles por un costo adicional).

Utilizando el tornillo provisto con la guía accesoria, colóquelo como se muestra en la figura F y enrosque el tornillo en la zapata para ajustar bien la guía.

Cuando realice cortes de círculos, ajuste la guía para corte longitudinal de manera que la distancia entre la hoja y el orificio de la barra transversal esté en el radio deseado y ajuste el tornillo (utilice el orificio que se alinee mejor con la hoja de la sierra). Coloque la sierra de modo que el centro del orificio de la barra transversal quede sobre el centro del círculo que se cortará (haga un corte interno, perfore un orificio para la hoja o corte hacia adentro desde el borde del material para colocar la hoja en posición). Cuando la sierra esté colocada adecuadamente, deslice un clavo pequeño a través del orificio de la barra transversal. Con la guía para corte como brazo giratorio, comience a cortar el círculo. Para realizar cortes de círculos, la barra transversal debe estar levantada, como se muestra en la figura F.

Al realizar cortes longitudinales, deslice la guía para corte longitudinal debajo del tornillo de cualquier lado de la sierra. Coloque la barra transversal a la distancia deseada con respecto a la hoja y ajuste el tornillo. Para realizar cortes longitudinales, la barra transversal debe estar hacia abajo y contra el borde recto de la pieza de trabajo.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución posible
•La unidad no enciende.	• Cable desenchufado.	• Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione.
	• Fusible quemado.	• Reemplace el fusible quemado. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento Black & Decker o en un centro de servicio autorizado.)
	• El interruptor automático está activado.	• Reinicie el interruptor automático. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento Black & Decker o en un centro de servicio autorizado.)
	• Interruptor o cable dañado.	• Haga reparar el cable o el interruptor en un centro de mantenimiento Black & Decker o en un centro de mantenimiento autorizado.

Para conocer la ubicación del centro de mantenimiento más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web **www.blackanddecker.com** o llame a la línea de ayuda BLACK & DECKER al **55-5326-7100**

MANTENIMIENTO

Utilice solamente jabón suave y agua para limpiar la herramienta. Nunca permita que ningún líquido se introduzca dentro de la misma; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta dentro de algún líquido.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la FIABILIDAD del producto, toda reparación, mantenimiento y ajuste, deberán ser realizados en los centros autorizados de servicio u otras organizaciones de servicio calificadas, utilizando siempre para ello accesorios originales.

ACCESORIOS

Los accesorios que se recomiendan usar con su herramienta están disponibles donde su distribuidor o centro de servicio local. De necesitar asistencia para obtener un accesorio, favor llamar a: **(55) 5326-7100.**

⚠**ADVERTENCIA:** Puede ser peligroso usar cualquier accesorio no recomendado.

INFORMATION ACERCA DE NUESTROS CENTROS DE SERVICIO

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio y centros autorizados en toda Norteamérica. Todos los centros de servicio Black & Decker disponen de personal entrenado para dar un servicio eficiente y confiable a las herramientas eléctricas de sus clientes. De necesitar orientación técnica, reparación o repuestos originales de fábrica, diríjase al centro Black & Decker local. Para hallar la ubicación del centro de servicio más cercano, busque en las páginas amarillas de la guía telefónica bajo "Herramientas—Eléctricas" o llame a: **(55) 5326-7100.**

GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS PARA USO DOMÉSTICO

Black & Decker (U.S.) Inc. garantiza este producto por dos años contra todo defecto de material y fabricación. El producto defectuoso será reemplazado o reparado sin costo en una de las dos formas siguientes.

La primera opción, que resultará en intercambio solamente, será devolviendo el producto al minorista donde fue comprado (siempre que la tienda sea un minorista participante). Las devoluciones deberán hacerse dentro del período de intercambio que el minorista tiene por política (generalmente de 30 a 90 días después de la venta). La prueba de compra podrá ser requerida. Favor informarse con el minorista sobre la política específica de devolución en cuanto a devoluciones hechas en fecha posterior a la fijada para intercambios.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (pre-pagado) a un centro de servicio Black & Decker o un centro autorizado para reparaciones o reemplazo, a nuestra discreción. La prueba de compra podrá ser requerida. Los centros de servicio Black & Decker o centros autorizados se anuncian bajo "Herramientas - Eléctricas" en las páginas amarillas de la guía telefónica.

Esta garantía no aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos y otros derechos que pueden variar de estado en estado. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el gerente de su centro de servicio Black & Decker más cercano.

Este producto no está destinado al uso comercial.

Reemplazo gratuito de la etiqueta de advertencias: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **(55)5326-7100** para que se le reemplacen gratuitamente.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano:

CULIACAN, SIN
Av. Nicolás Bravo #1063 Sur
(667) 7 12 42 11
Col. Industrial Bravo

GUADALAJARA, JAL
Av. La Paz #1779
(33) 3825 6978
Col. Americana Sector Juarez

MEXICO, D.F.
Eje Central Lázaro Cardenas No. 18
(55) 5588 9377
Local D, Col. Obrera

MERIDA, YUC
Calle 63 #459-A
(999) 928 5038
Col. Centro

MONTERREY, N.L.
Av. Francisco I. Madero No.831
(81) 8375 2313
Col. Centro

PUEBLA, PUE
17 Norte #205
(222) 246 3714
Col. Centro

QUERETARO, QRO
Av. Madero 139 Pte.
(442) 214 1660
Col. Centro

SAN LUIS POTOSI, SLP
Av. Universidad 1525
(444) 814 2383
Col. San Luis

TORREON, COAH
Blvd. Independencia, 96 Pte.
(871) 716 5265
Col. Centro

VERACRUZ, VER
Prolongación Díaz Mirón #4280
(229)921 7016
Col. Remes

VILLAHERMOSA, TAB
Constitución 516-A
(993) 312 5111
Col. Centro

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

Vea "Herramientas eléctricas (Tools-Electric)" – Páginas amarillas – para Servicio y ventas



BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F
TEL. 55-5326-7100

ESPECIFICACIONES

Tensión de alimentación:	120 V~	Potencia nominal:	357 W
Frecuencia de operacion:	60 Hz	Consumo de corriente:	3,2A